

Learning and Maintaining a Lexicon for Situated Interaction

David Schlangen
Bielefeld University

<http://www.dsg-bielefeld.de/talks/gothenburg-2017>

Situated Interaction

... agents are co-present,

Situated Interaction

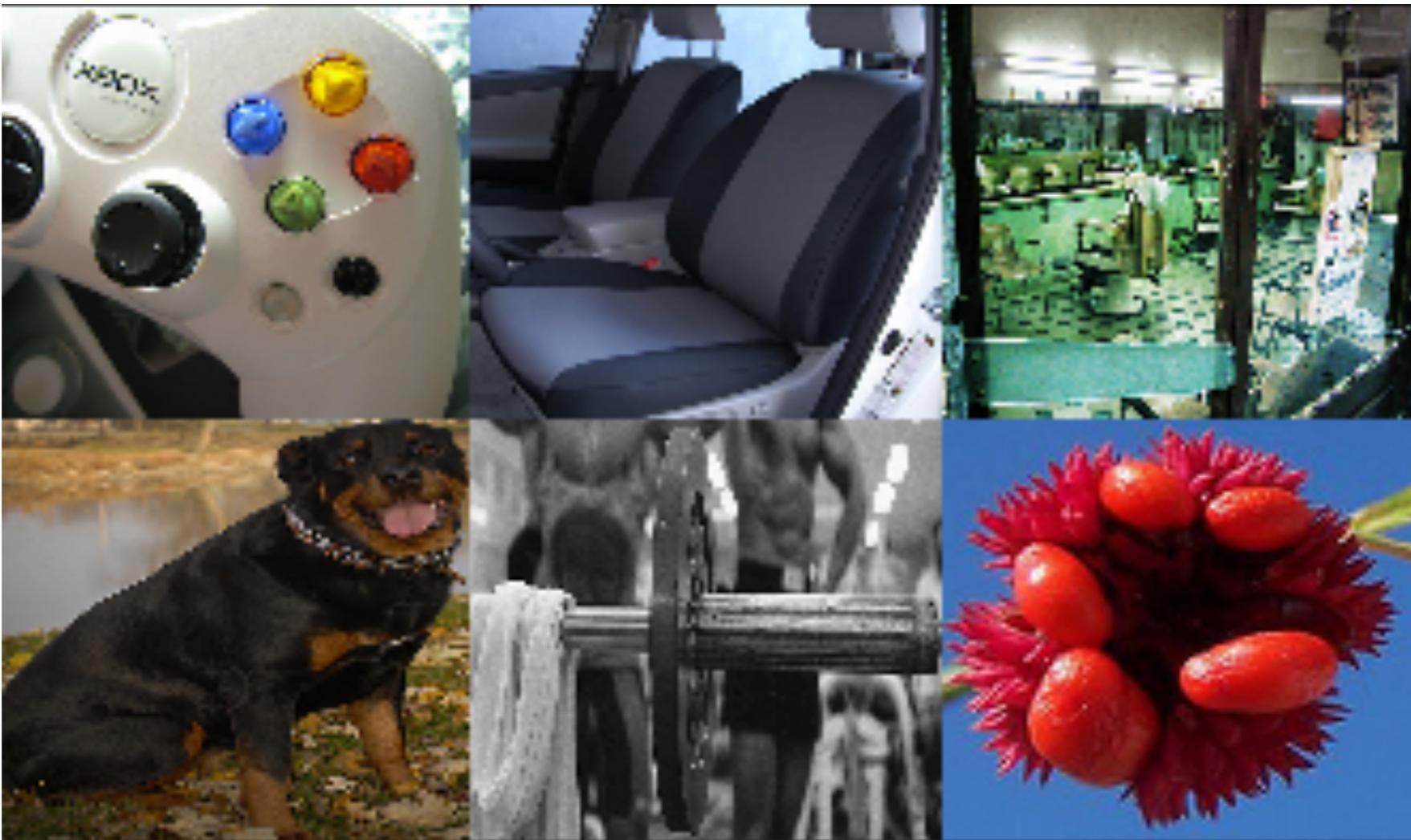
... agents are co-present, can make their physical environment the topic,

Situated Interaction

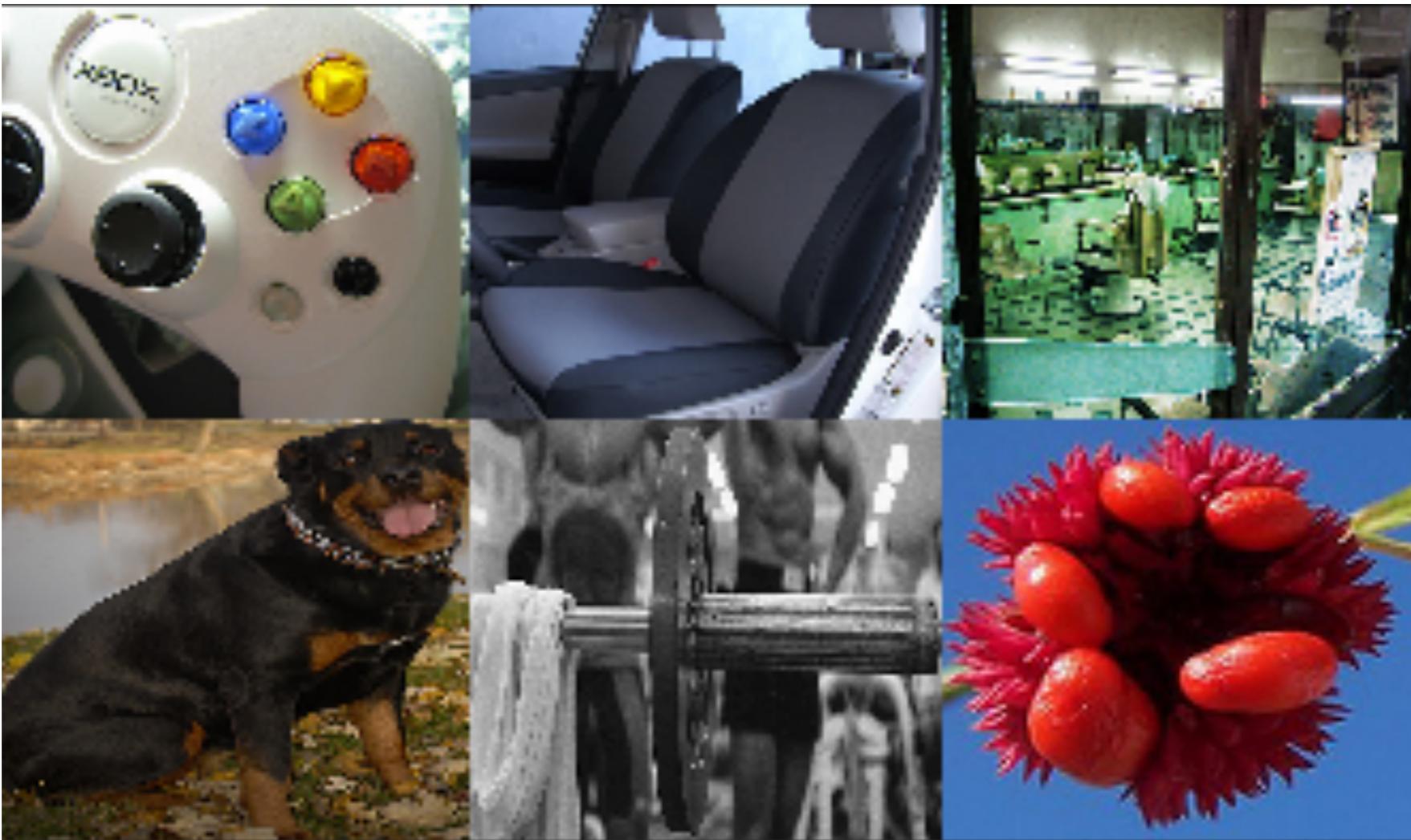
... agents are co-present, can make their physical environment the topic, can make use of variety of resources (language, body, environment).

A: Was there a Rottweiler?
B: Yes.

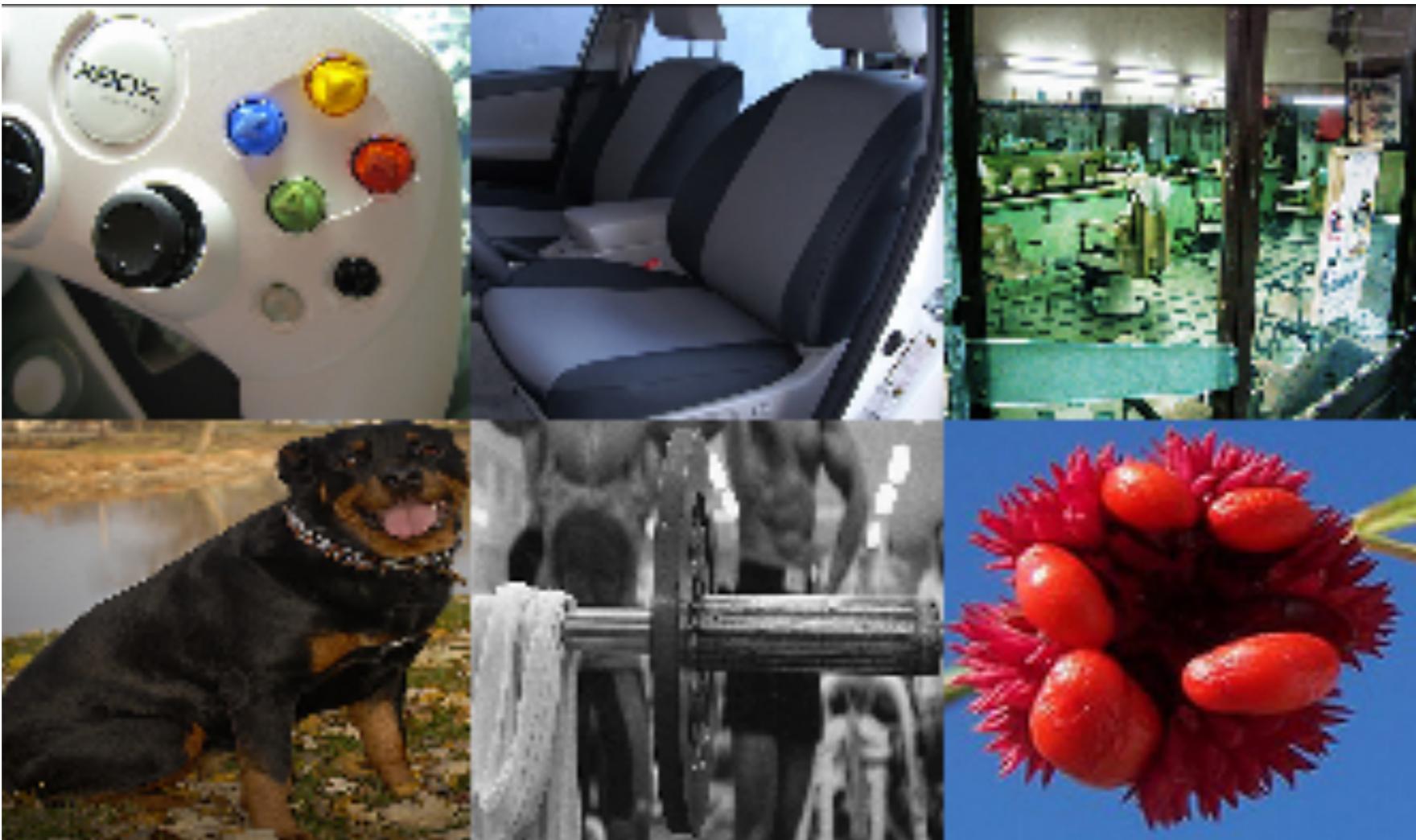
knowledge from testimony



- U: *Find the Rottweiler.*
- S: Picture 4.
- U: *Explain.*
- S: I have never seen a Rottweiler, but I know that it is a type of dog.
4 is the only dog.



- U: *Find the Rottweiler.*
- S: Picture 4.
- U: *Explain.*
- S: I have never seen a Rottweiler, but I know that it is a type of bicycle.
4 is the only bicycle.



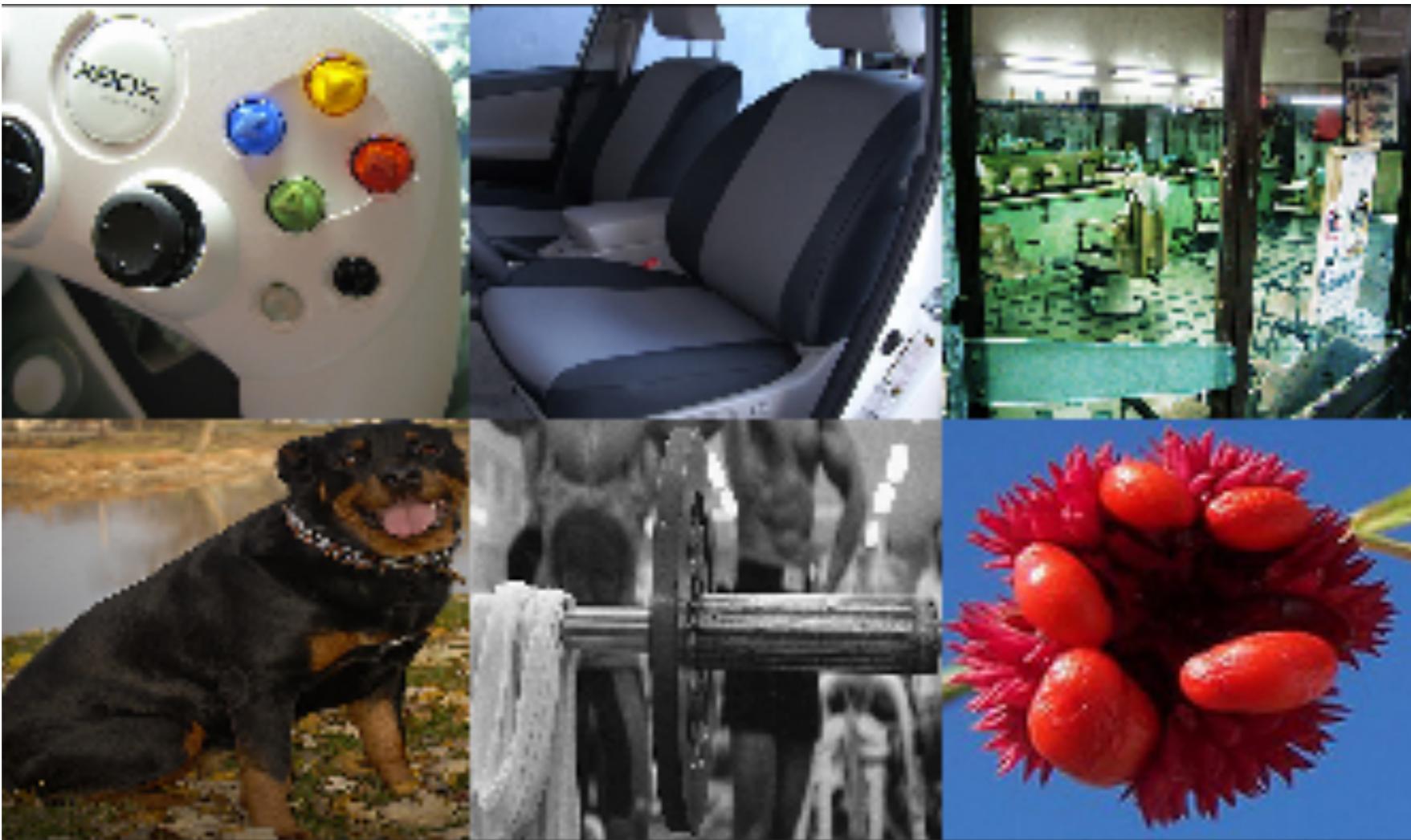
- U: *Find the Rottweiler.*
- S: Picture 4.
- U: *Explain.*
- S: I have never seen a Rottweiler, but I know that it is a type of dog.

language
/ world relation

language /
language
relation

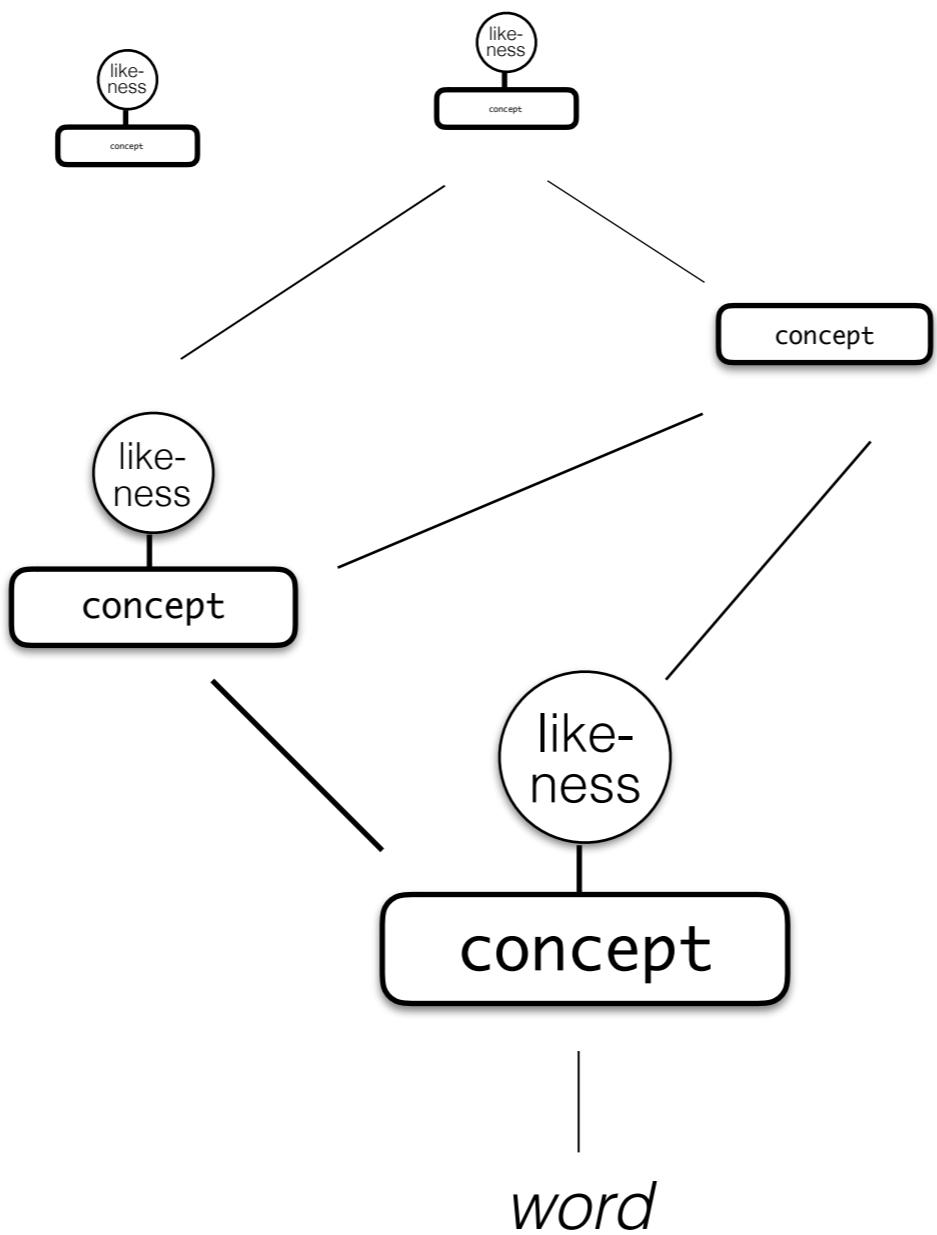
Diego Marconi 1997,
Lexical Competence



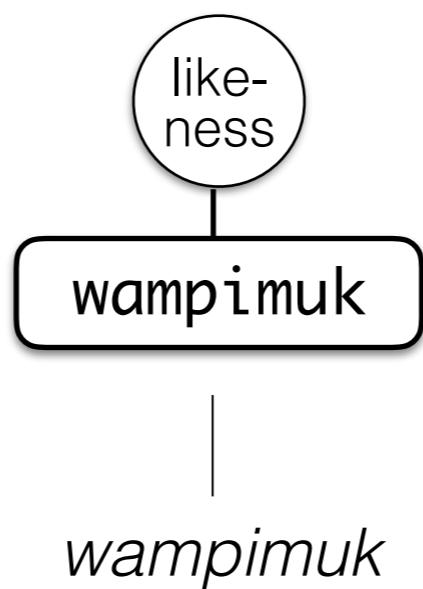


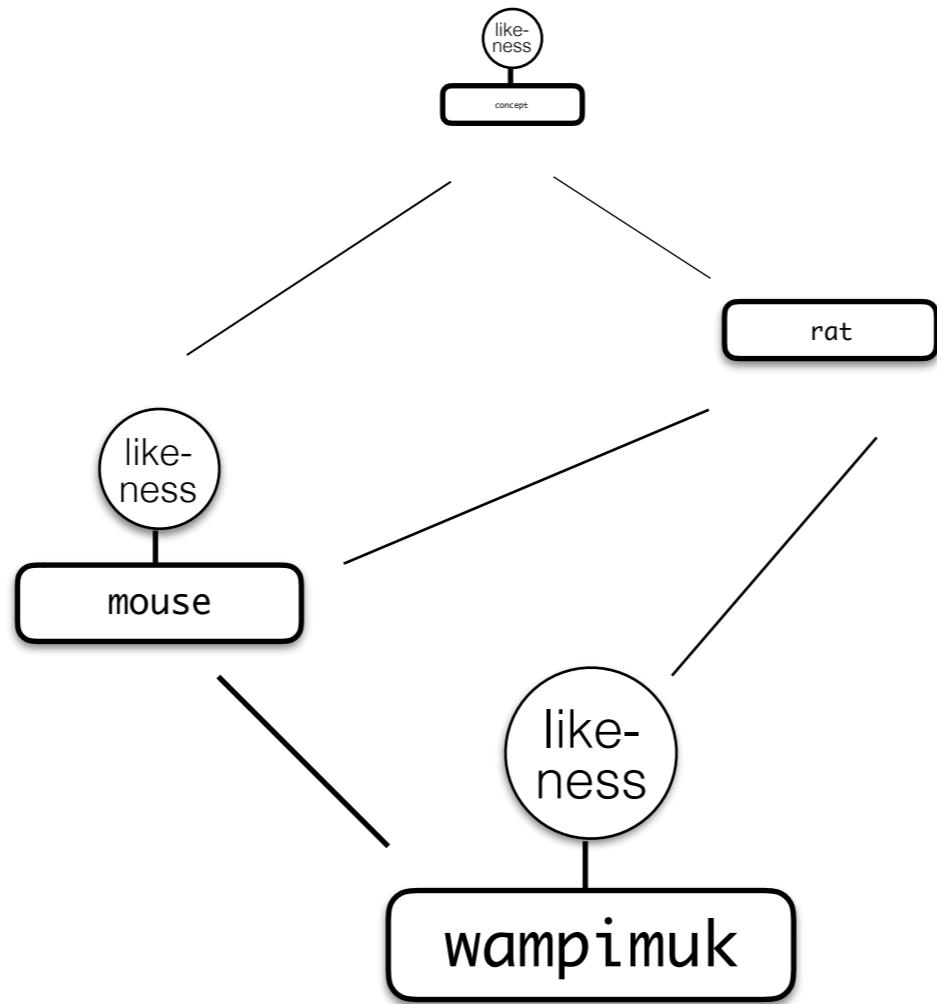
Desiderata:

- * A lexicon that provides these *referential* and *inferential* links.
- * A way to use it to resolve and generate references, and to generate “meta-conceptual” interaction.
- * A plausible story on how it can be learned.



demonstration:
“This is a
wampimuk.”



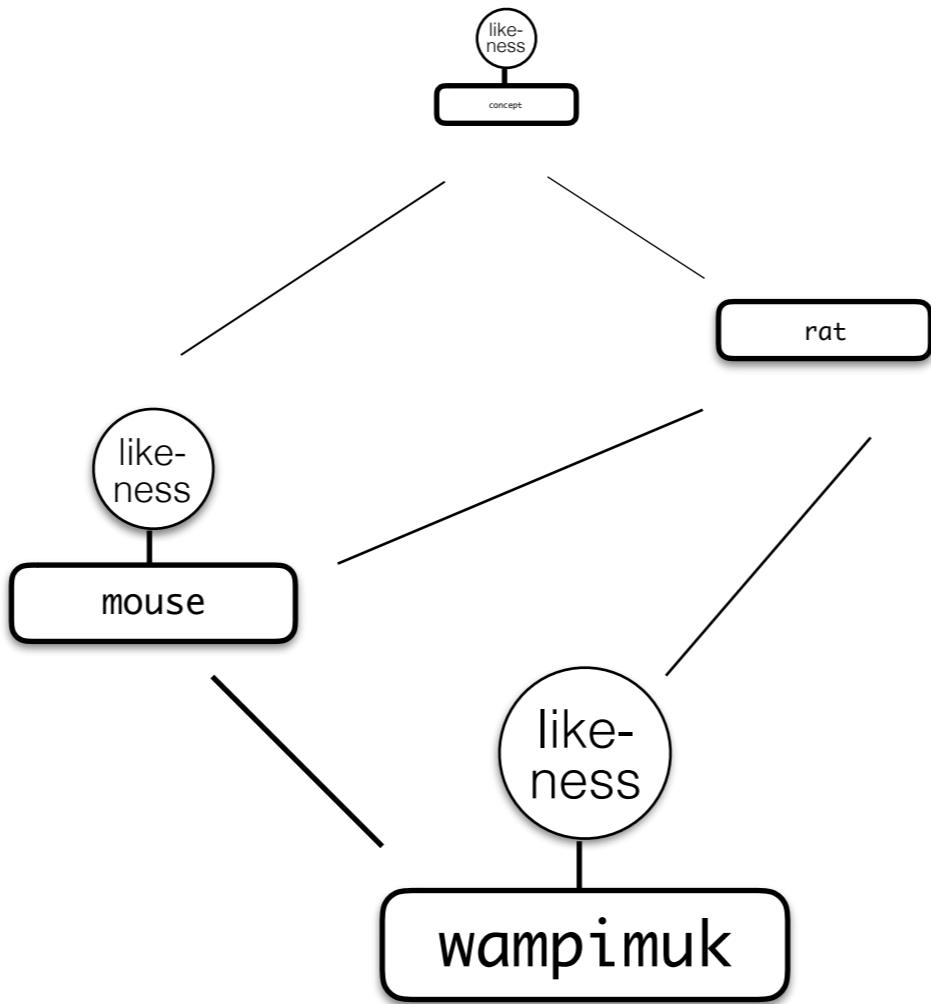


demonstration:
 “This is a wampimuk.”

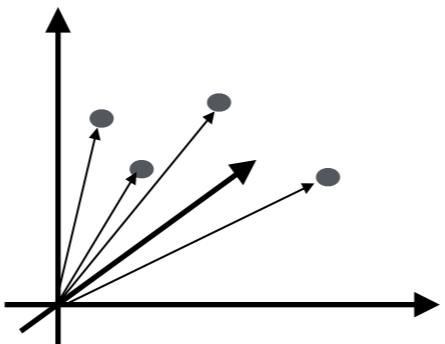
expl. definition:
 “The wampimuk is a small, mouse-like mammal native to the Trentino area.”

is_a(w, m)
 lives_in(w, T)

...



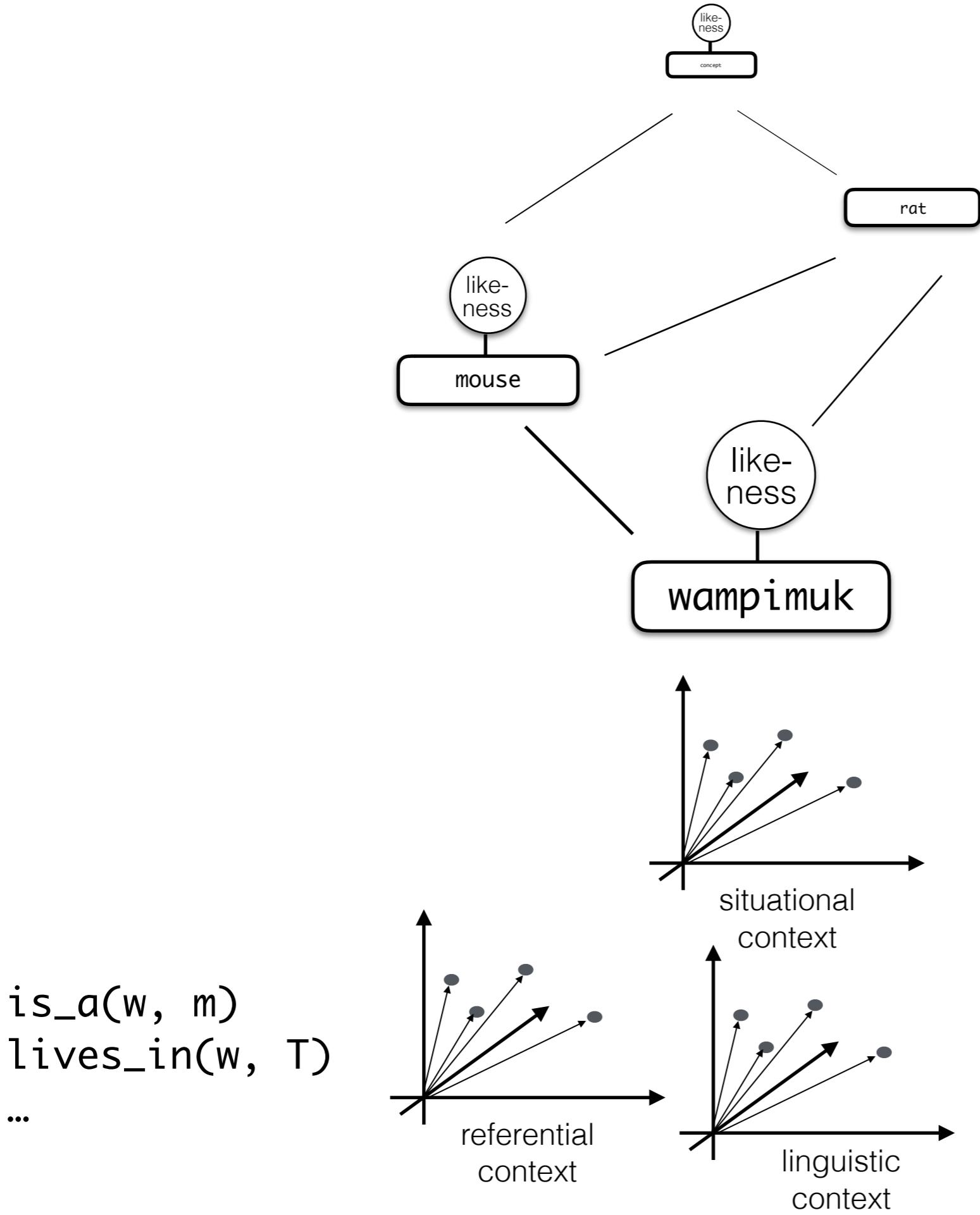
`is_a(w, m)`
`lives_in(w, T)`
`...`



demonstration:
 “This is a wampimuk.”

expl. definition:
 “The wampimuk is a small, mouse-like mammal native to the Trentino area.”

impl. definition:
 “... the cute wampimuk squeaked...” “... a mouse, a wampimuk and a ...” “... she saw a wampimuk sitting on...” ...



demonstration:
 “This is a wampimuk.”

expl. definition:
 “The wampimuk is a small, mouse-like mammal native to the Trentino area.”

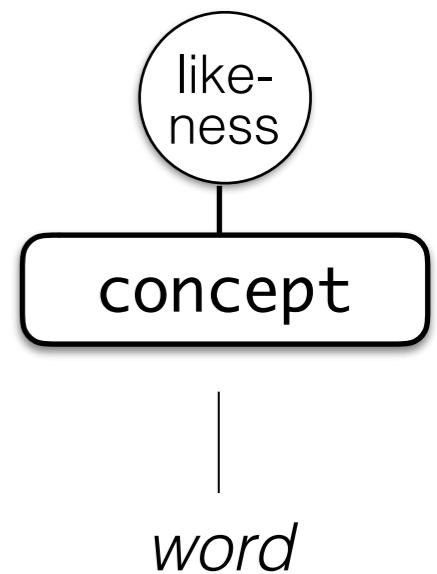
impl. definition:
 “... the cute wampimuk squeaked...” “... a mouse, a wampimuk and a ...” “... she saw a wampimuk sitting on...” ...

Overview

- Motivation: Knowledge from Testimony
- The Lexicon: Referential & Inferential Knowledge
- **Referential Knowledge: *Likeness***
 - Acquisition from Referential Interaction
 - Application in Reference Resolution
 - Application in Reference Generation
- **Inferential Knowledge**
 - ... from Referential Knowledge / Referential Interaction
 - ... from Definitions
- **Towards Justifying Concepts**

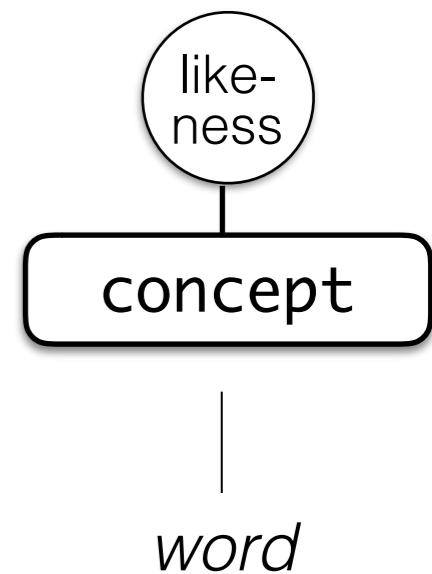
Overview

- Motivation: Knowledge from Testimony
- The Lexicon: Referential & Inferential Knowledge
- **Referential Knowledge: *Likeness***
 - Acquisition from Referential Interaction
 - Application in Reference Resolution
 - Application in Reference Generation
- **Inferential Knowledge**
 - ... from Referential Knowledge / Referential Interaction
 - ... from Definitions
- **Towards Justifying Concepts**



Overview

- Motivation: Knowledge from Testimony
- The Lexicon: Referential & Inferential Knowledge
- **Referential Knowledge: *Likeness***
 - **Acquisition from Referential Interaction**
 - Application in Reference Resolution
 - Application in Reference Generation
 - **Inferential Knowledge**
 - ... from Referential Knowledge / Referential Interaction
 - ... from Definitions
- **Towards Justifying Concepts**



Referential Interaction

primarily: ReferIt corpus (Berg *et al.*)



A and B play a game.
A sees image with highlight
on object, B without.
A says: “person left”.
B clicks on object.

Result: pairs of object in
scene and ref-exp, filtered
for success.

- Referring expressions, not labels!
 - No closed-world assumption.
 - No pre-conceived tagset.

Referential Interaction

primarily: ReferIt corpus (Berg *et al.*)



A and B play a game.
A sees image with highlight
on object, B without.
A says: “person left”.
B clicks on object.

Result: pairs of object in
scene and ref-exp, filtered
for success.

- Referring expressions, not captions!
 - Discriminative, not exhaustive.
 - Minimal, not exhaustive.

Referential Interaction

primarily: ReferIt corpus (Berg *et al.*)



A and B play a game.
A sees image with highlight
on object, B without.
A says: “person left”.
B clicks on object.

Result: pairs of object in
scene and ref-exp, filtered
for success.

- Demonstration: “*this* is a [person left]”

Referential Interaction

primarily: ReferIt corpus (Berg *et al.*)

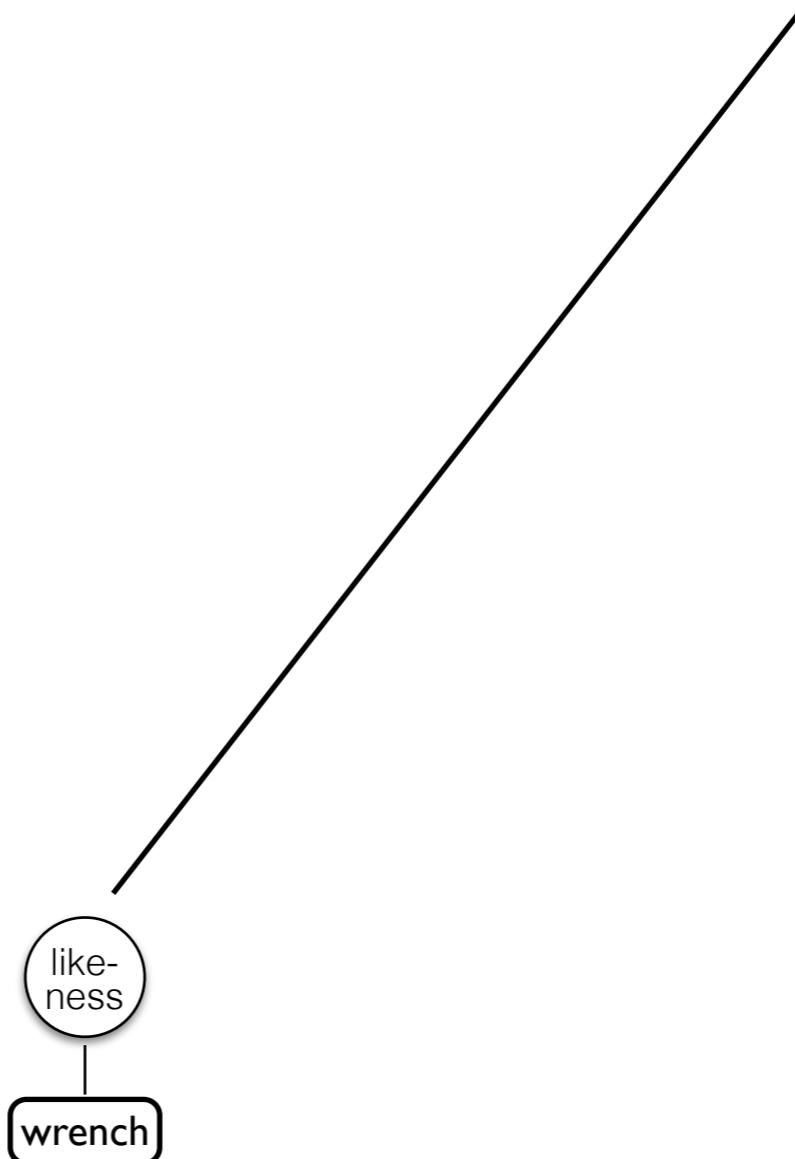


A and B play a game.
A sees image with highlight
on object, B without.
A says: “person left”.
B clicks on object.

Result: pairs of object in
scene and ref-exp, filtered
for success.

- ReferIt corpus (Kazemzadeh *et al.* 2014): 20k images (SAIAPR, [Escalante *et al.* 2010]), 120k referring expressions
- MSCOCO (Lin *et al.* 2014): 27k images, 100k region descriptions (Mao *et al.* 2015) + 140k referring expressions (Berg *et al.* 2015) + 140k (non-positional) ref exp (Yu *et al.* 2016)







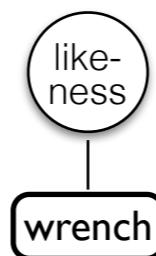
The “words as classifiers” approach

(Harnad 1990), The Symbol Grounding Problem:

“[H]ow can the semantic interpretation of a formal symbol system be made intrinsic to the system, rather than just parasitic on the meanings in our heads?

“[...] invariant features [...] that will reliably distinguish a member of a category from any nonmembers [...]”

*Let us call the output of this **category-specific feature detector** the categorical reprs.”*



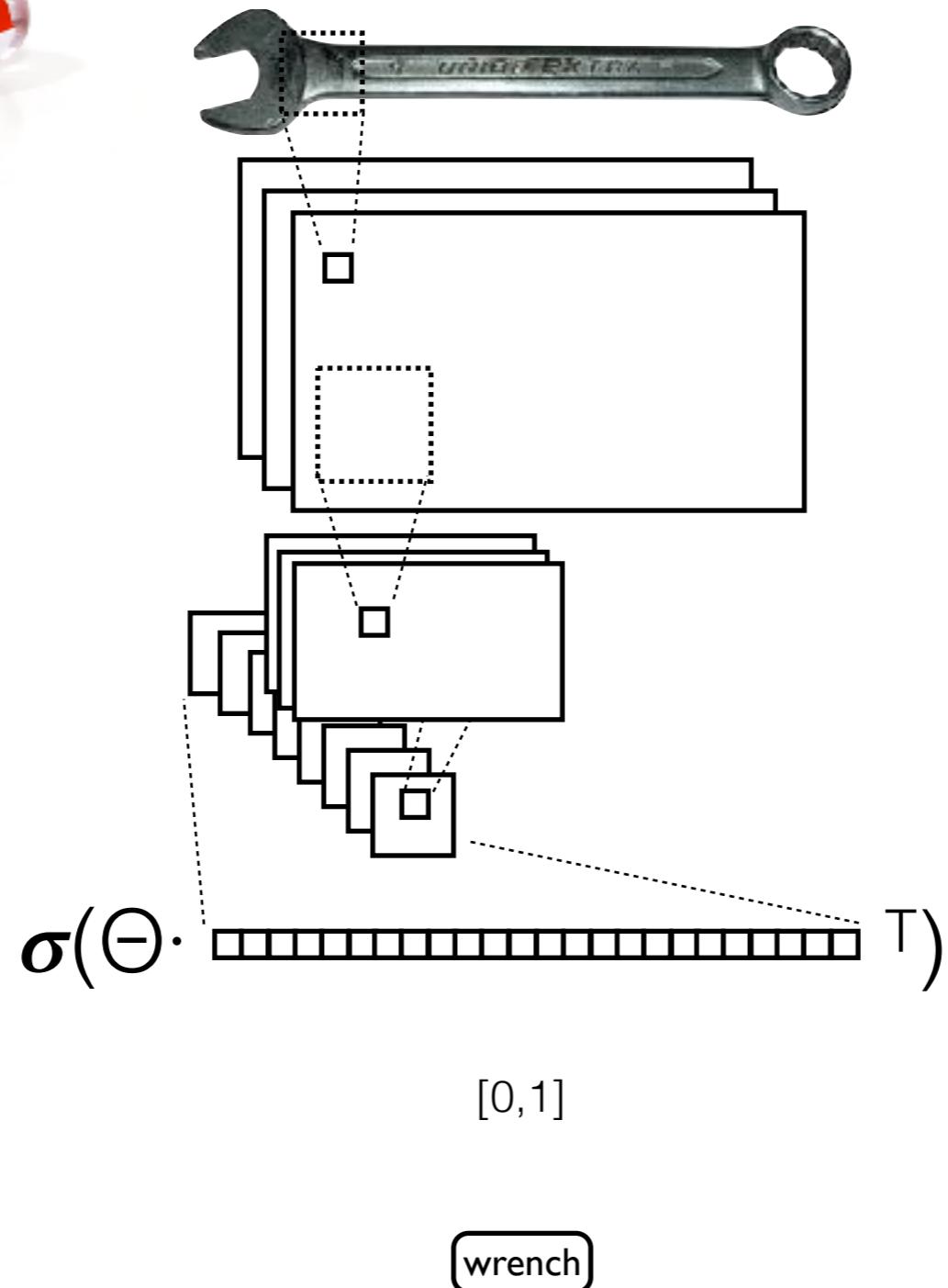
Deb Roy (Roy et al. 2002, 2005),
Siebert & Schlangen (2008),

Larsson (2013 / '15),

Kennington & Schlangen (2015),
Schlangen et al. (2016)



L1-regulated logistic regression, cross entropy loss function, SGD



GoogLeNet; deep convolutional neural network
(Szegedy *et al.* 2015)

1024 + 7 positional features

in humans, learned over phylogenetic time?

Training

Guy with white shirt



Training

Guy
with
white
shirt

¬Guy
¬with
¬white
¬shirt



Training

Cow
right



¬Cow
¬right

Training



All words separately.

One classifier per word.

Here, trained in batch mode, but could be done incrementally.

Tried taking neg inst. from same scene, and randomly from whole set.

Training

- condition: min. 40 positive training instances
- resulting vocab. size:
 - SAIAPR: 429
 - RefCoco: 503
 - SAIAPR + RefCoco: 783
 - SAIAPR + RefCoco + RefCoco₊: 1,174

 $\sigma(\Theta \cdot \text{---} T)$ $[0,1]$ \odot $[0,1]$ \odot $[0,1]$ \odot $[0,1]$ $\mapsto [0,1]$

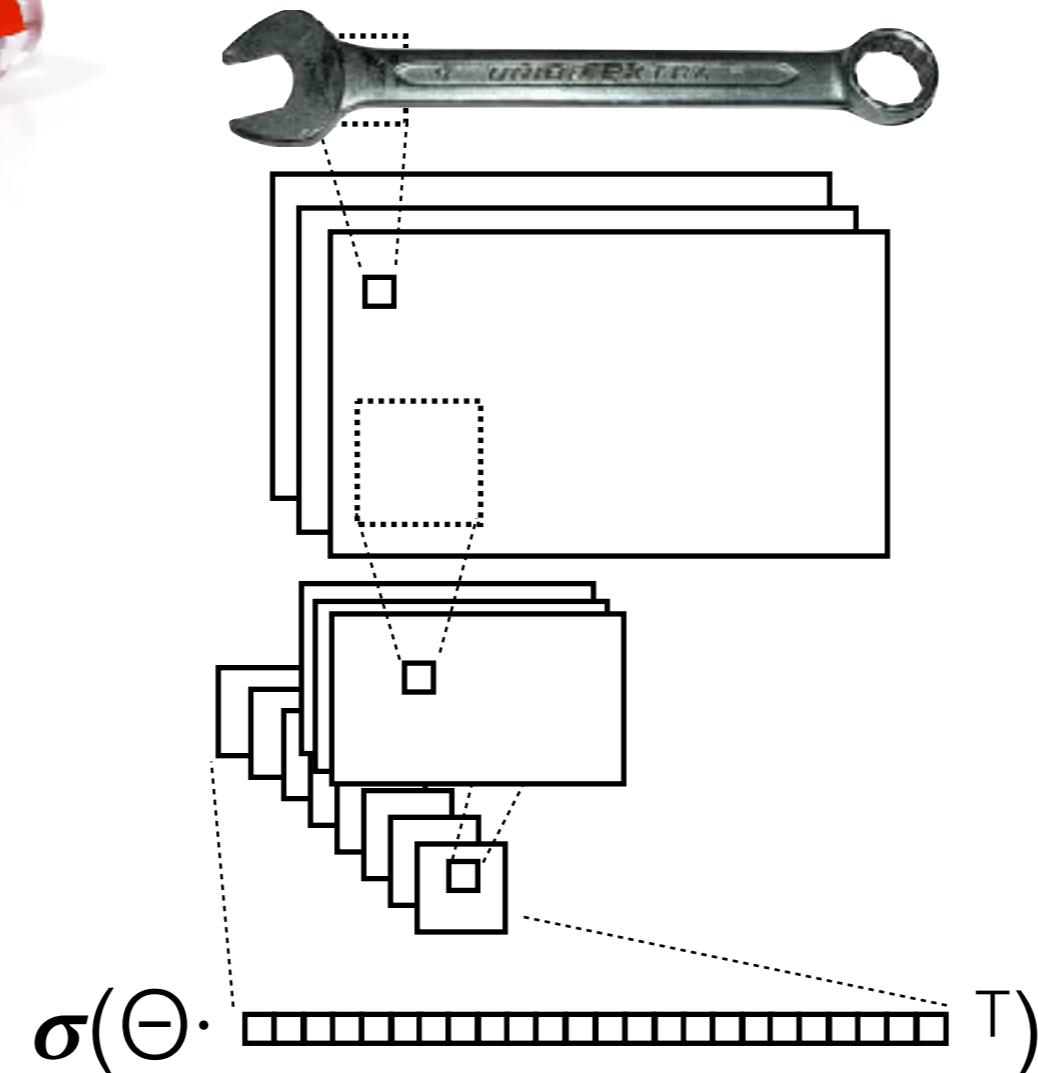
silver

wrench

in

middle

 $[0,1]$ \odot $[0,1]$ \odot $[0,1]$ \odot $[0,1]$ $\mapsto [0,1]$ $[0,1]$ \odot $[0,1]$ \odot $[0,1]$ \odot $[0,1]$ $\mapsto [0,1]$



$\sigma(\Theta \cdot \text{[0,1]}^T) \odot \text{[0,1]} \odot \text{[0,1]} \odot \text{[0,1]} \odot \text{[0,1]} \rightarrow [0,1]$

the → *argmax*

silver wrench in middle $\rightarrow [0,1]$

$\rightarrow [0,1]$

Results

	%tst	acc	mrr	arc	>0	acc		RP@1	RP@10	rnd		nopos	pos	full	top20
REFERIT	1.00	0.65	0.79	0.89	0.97	0.67	REFERIT	0.09	0.24	0.03	RI	0.53	0.60	0.65	0.46
REFERIT; NR (Hu et al., 2015)	0.86	0.68	0.82	0.91	0.97	0.71	REFERIT; NR (Hu et al., 2015)	0.10	0.26	0.03	RI; NR	0.56	0.62	0.68	0.48
REFCOCO	1.00	0.61	0.77	0.91	0.98	0.62	REFCOCO	0.52	–	0.17	RC	0.44	0.55	0.61	0.52
REFCOCO; NR (Mao et al., 2015)	0.94	0.63	0.78	0.92	0.98	0.64	REFCOCO; NR (Mao et al., 2015)	0.54	–	0.17	RC; NR	0.45	0.57	0.63	0.53
GREXP	1.00	0.43	0.65	0.86	1.00	0.43	GREXP	0.36	–	0.16					
GREXP; NR (Mao et al., 2015)	0.82	0.45	0.67	0.88	1.00	0.45	GREXP; NR (Mao et al., 2015)	0.37	–	0.17					
<i>Results, full model</i>							<i>Region Proposals</i>					<i>Feature Ablation</i>			

(Schlangen, Zarrieß, Kennington; ACL 2016)

Overview

- Motivation: Knowledge from Testimony
- The Lexicon: Referential & Inferential Knowledge
- **Referential Knowledge: *Likeness***
 - Acquisition from Referential Interaction ✓
 - Application in Reference Resolution ✓
 - Application in Reference Generation
- **Inferential Knowledge**
 - ... from Referential Knowledge / Referential Interaction
 - ... from Definitions
- **Towards Justifying Concepts**

Generation

- straightforward: Applying all classifiers to object imposes ranking on vocab. Select from that.



Generation

- straightforward: Applying all classifiers to object imposes ranking on vocab. Select from that.

(Zarrieß &
Schlangen;
ACL 2016;
INLG 2016
[best paper];
ACL 2017)



Overview

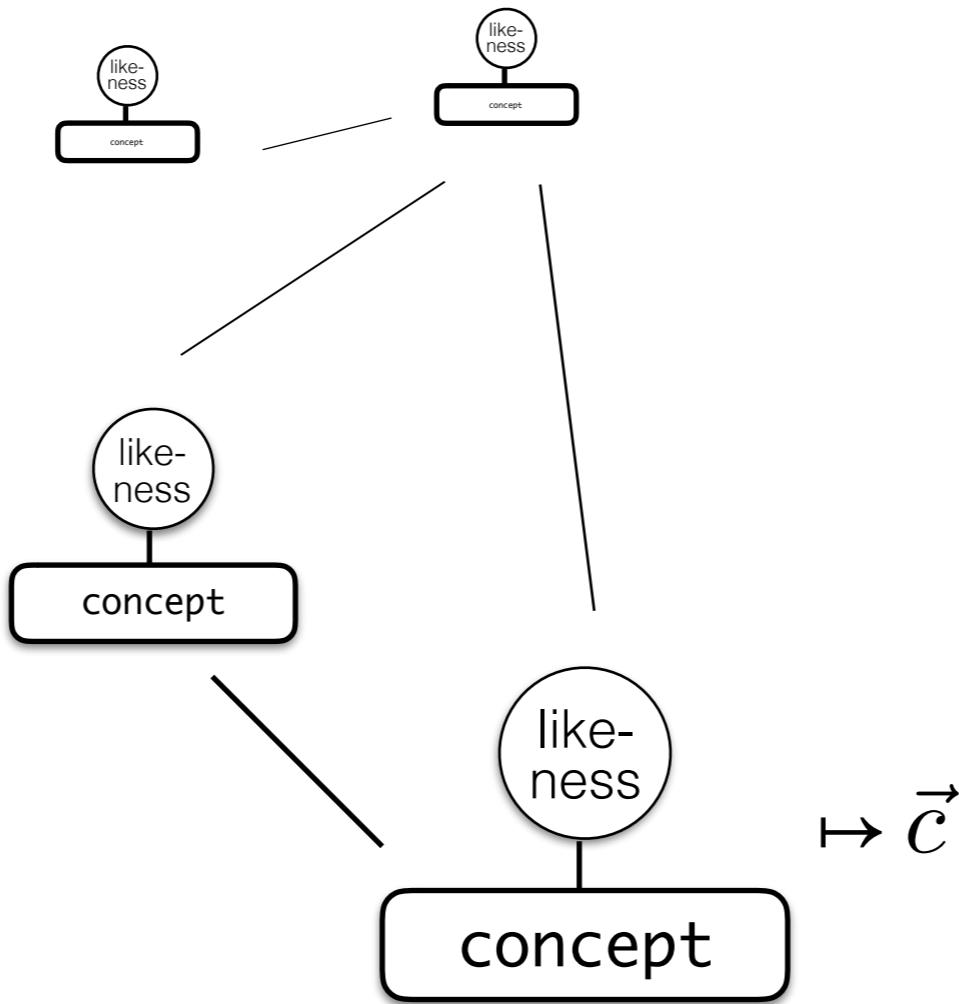
- Motivation: Knowledge from Testimony
- The Lexicon: Referential & Inferential Knowledge
- **Referential Knowledge: *Likeness***
 - Acquisition from Referential Interaction ✓
 - Application in Reference Resolution ✓
 - Application in Reference Generation ✓
- **Inferential Knowledge**
 - ... from Referential Knowledge / Referential Interaction
 - ... from Definitions
- **Towards Justifying Concepts**

Overview

- Motivation: Knowledge from Testimony
- The Lexicon: Referential & Inferential Knowledge
- **Referential Knowledge: *Likeness***
 - Acquisition from Referential Interaction
 - Application in Reference Resolution
 - Application in Reference Generation
- **Inferential Knowledge**
 - ... from Referential Knowledge / Referential Interaction
 - ... from Definitions
- **Towards Justifying Concepts**

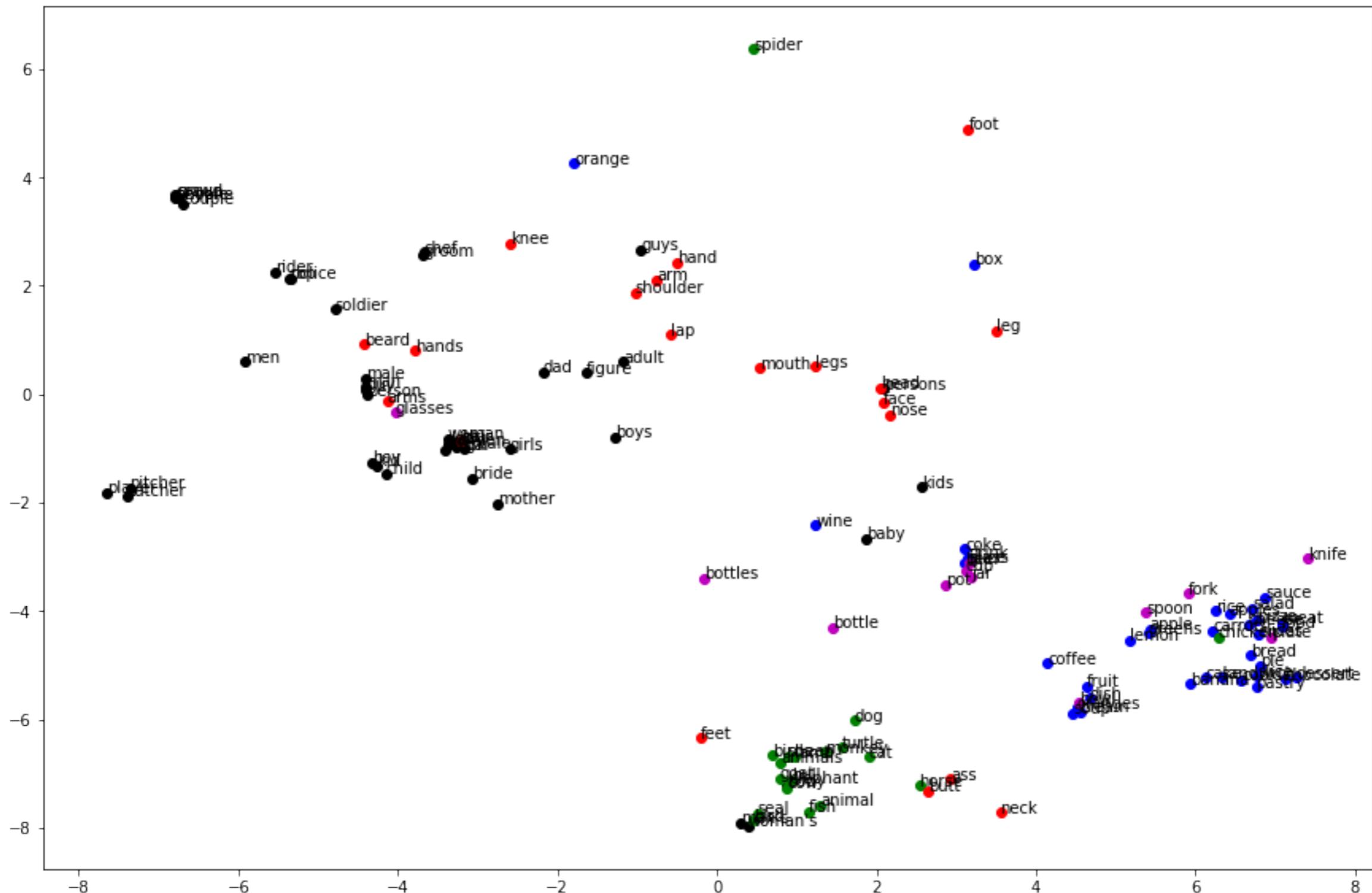
Overview

- Motivation: Knowledge from Testimony
- The Lexicon: Referential & Inferential Knowledge
- **Referential Knowledge: *Likeness***
 - Acquisition from Referential Interaction
 - Application in Reference Resolution
 - Application in Reference Generation
- **Inferential Knowledge**
 - ... from Referential Knowledge / Referential Interaction
 - ... from Definitions
- **Towards Justifying Concepts**



- *visual averages*: centroid of set of positive instances
- *weights / intensional*: weight vectors of classifier
- *representative responses / denotational*: vector of responses to randomly selected set of objects
- *full response signature*: vector of avg. responses of this classifier to positive instances of other categories





mom	ext	adult female girl woman looking
	vis	child girl female blond eating
	sit	child little kid leg striped
	w2v	kids kid baby girl boy
wall	ext	corner edge brick side stone
	vis	brick wood picture open part
	sit	curtain lamp bed desk ceiling
	w2v	fence brick ceiling roof stone
road	ext	pavement sidewalk ground dirt path
	vis	street pavement sidewalk ground where
	sit	van sidewalk grass rider car
	w2v	street bridge pavement hill bus
statue	ext	tower thing far short pillar
	vis	tall tallest tower fountain background
	sit	palm stairs tree bush bushes
	w2v	fountain pillar tower waterfall kneeling
bottom	ext	lower ground corner front closest
	vis	lower corner pic click are area
	sit	donut shelf doughnut cupcake top
	w2v	top leftmost side rightmost end
chef	ext	groom shirt hoodie man kid
	vis	cutting old bald groom man
	sit	female vest cutting bald object
	w2v	dish pizza hotdog food skier
chair	ext	seat table sitting couch wooden
	vis	seat bench wooden empty desk
	sit	table sofa empty pool wooden
	w2v	head sofa seat board couch

Evaluating Derived Concept Relations

Hypernymy

- Linked 589 terms from vocabulary (s+r+rp) to WordNet synset
- Identified 516 pairs of (term A, term B), where B is in closure of hyponym relation of A
- Rule: if A “likes” real superset of what B “likes”, A is hypern. of B.
0.18 f-score (on denotational vectors)
- Entropy (Kiela *et al.* 2015): if A & B related, and entropy(A) > entropy(B), then hyper(A, B)
 - visual averages: 0.21 f-score
 - denotational vectors: 0.15 f-score
- False positives: “scarf” is a type of “woman”, “shirt” is a type of “man”, etc.
false false positives: “cowboy” is a type of “dude”...

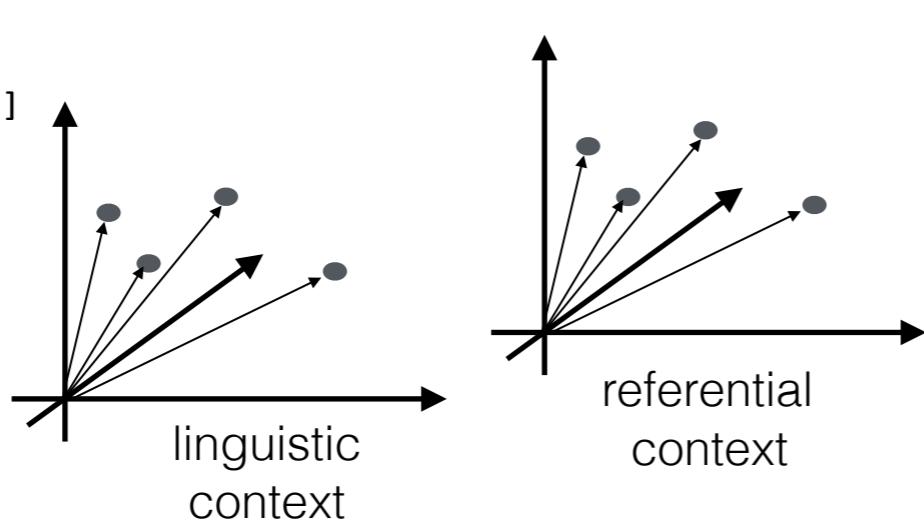
Evaluating Derived Concept Relations

Similarity / Relatedness / Compatibility

Model	MEN	SemSim	VisSim	Compatibility	
w2v_ref	0.669	0.687	0.580	0.251	(Baroni <i>et al.</i> 2014) CBOW, 400dim
w2v_den	0.765	0.651	0.570	0.164	
w2v_sit	0.586	0.515	0.409	0.166	
baronimod	0.785	0.704	0.594	0.241	
vis_av	0.523	0.526	0.486	0.287	
wac_int	-0.373	-0.339	-0.294	-0.076	
wac_den	-0.593	-0.615	-0.536	-0.288	
wac_resp	0.634	0.656	0.574	0.276	
(Bruni <i>et al.</i> 2012)		(Silberer & Lapata 2014)			
372 out of 3,000		721 out of 7,577			
			(Kruszewski & Baroni 2015)		
			1,859 out of 17,973		

Predicting Incompatible Modifiers

```
[('left man', 190),  
 ('right man', 159),  
 ('man right', 153),  
 ('the man', 129),  
 ('man left', 111),  
 ('man standing', 100),  
 ('man sitting', 74),  
 ('old man', 64),  
 ('bald man', 62),  
 ('closest man', 61),  
 ('middle man', 52),  
 ('black man', 45),  
 ('standing man', 39),  
 ('older man', 33),  
 ('tallest man', 28),  
 ('man eating', 26),  
 ('taller man', 24),  
 ('tall man', 22),  
 ('blue man', 21),  
 ('man glasses', 18)]
```



man
left \longleftrightarrow right
young \longleftrightarrow old
old \longleftrightarrow shirtless

shirt
plaid \longleftrightarrow green
red \longleftrightarrow gray
blue \longleftrightarrow yellow

elephant
closest \longleftrightarrow back
big \longleftrightarrow baby
adult \longleftrightarrow smaller

Evaluating Derived Concept Relations

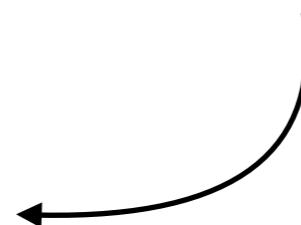
Similarity / Relatedness / Compatibility

Model	MEN	SemSim	VisSim	Compatibility	
w2v_ref	0.669	0.687	0.580	0.251	(Baroni <i>et al.</i> 2014) CBOW, 400dim
w2v_den	0.765	0.651	0.570	0.164	
w2v_sit	0.586	0.515	0.409	0.166	
baronimod	0.785	0.704	0.594	0.241	
vis_av	0.523	0.526	0.486	0.287	
wac_int	-0.373	-0.339	-0.294	-0.076	
wac_den	-0.593	-0.615	-0.536	-0.288	
wac_resp	0.634	0.656	0.574	0.276	
(Bruni <i>et al.</i> 2012)		(Silberer & Lapata 2014)			
372 out of 3,000		721 out of 7,577			
			(Kruszewski & Baroni 2015)		
			1,859 out of 17,973		

Overview

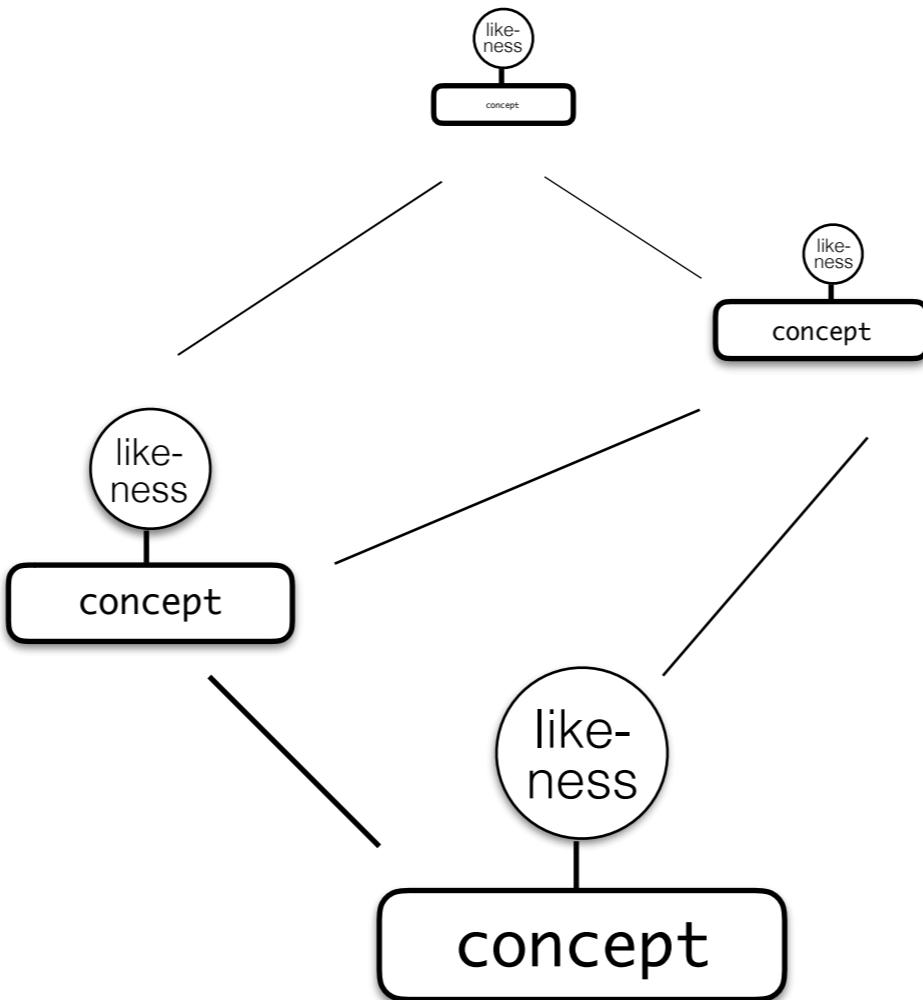
- Motivation: Knowledge from Testimony
- The Lexicon: Referential & Inferential Knowledge
- **Referential Knowledge: *Likeness***
 - Acquisition from Referential Interaction
 - Application in Reference Resolution
 - Application in Reference Generation
- **Inferential Knowledge**
 - ... from Referential Knowledge / Referential Interaction ✓
 - ... from Definitions
- **Towards Justifying Concepts**

Overview

- Motivation: Knowledge from Testimony
 - The Lexicon: Referential & Inferential Knowledge
 - **Referential Knowledge: *Likeness***
 - Acquisition from Referential Interaction
 - Application in Reference Resolution
 - Application in Reference Generation
 - **Inferential Knowledge**
 - ... from Referential Knowledge / Referential Interaction ✓
 - ... from Definitions
 - **Towards Justifying Concepts**
- 

Overview

- Motivation: Knowledge from Testimony
- The Lexicon: Referential & Inferential Knowledge
- **Referential Knowledge: *Likeness***
 - Acquisition from Referential Interaction
 - Application in Reference Resolution
 - Application in Reference Generation
- **Inferential Knowledge**
 - ... from Referential Knowledge / Referential Interaction
 - ... from Definitions
- **Towards Justifying Concepts**

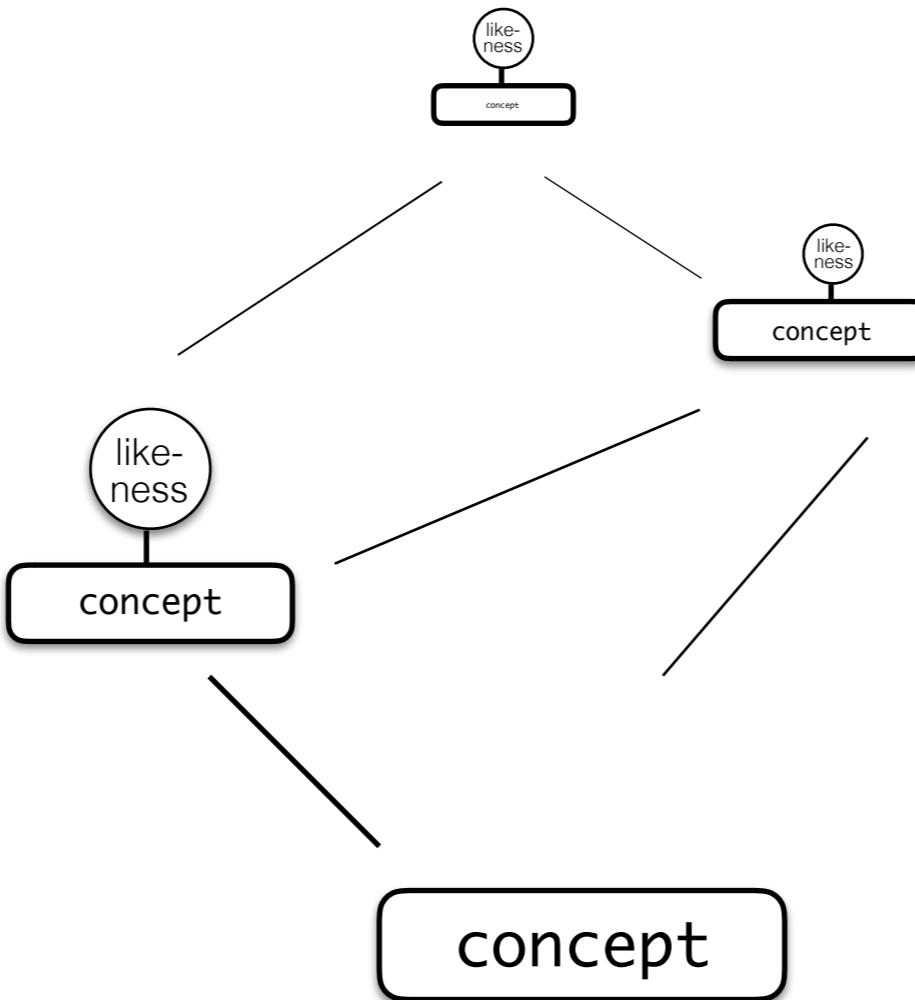


Learning from explicit definition

Recipe:

- Definition links definiendum to other concepts
- If those have likeness representation, do direct attribute prediction (Lampert *et al.* 2009)

$$p(z|x) \propto \prod_{m=1}^M \left(\frac{p(a_m|x)}{p(a_m)} \right)^{a_m^z}$$



Learning from explicit definition

Recipe:

- Definition links definiendum to other concepts
- If those have likeness representation, do direct attribute prediction (Lampert *et al.* 2009)
- E.g., replace “wampimuk” with “small mouse mammal”

Zero-Shot Learning with Feature Norms



behavior	eats, walks, climbs, swims, runs
diet	drinks_water, eats_anything
shape_size	is_tall, is_large
anatomy	has_mouth, has_head, has_nose, has_tail, has_claws, has_jaws, has_neck, has_snout, has_feet, has_tongue
color_patterns	is_black, is_brown, is_white



botany	has_skin, has_seeds, has_stem, has_leaves, has_pulp
color_patterns	purple, white, green, has_green_top
shape_size	is_oval, is_long
texture_material	is_shiny



behavior	rolls
parts	has_step_through_frame, has_fork, has_2_wheels, has_chain, has_pedals has_gears, has_handlebar, has_bell, has_breaks has_seat, has_spokes
texture_material	made_of_metal
color_patterns	different_colors, is_black, is_red, is_grey, is_silver

(Silberer, Ferrari & Lapata, 2013), using feature norms of (McRae *et al.* 2005)

114 out of 509 concepts in vocab
instances for 340 of 637 attributes

Acc. on 20 test classes:
43.2%

D**docks** *noun*
1 a place where ships load and unload cargo.**dock** *verb***2** the place in a courtroom where the person on trial stands or sits.**doctor****doctors** *noun*

a person who is trained to treat sick or injured people.

**dodge****dodges** **dodging** **dodged** *verb*

to avoid being hit by something by moving out of the way very quickly.

She dodged the ball coming toward her.**dolphin****dolphins** *noun*

a fish-eating sea mammal. Dolphins breathe air, so they must swim to the surface often. They are friendly animals and are known for their intelligence. Dolphins are a type of small whale.

■ say **doll-fin****dog****dogs** *noun*a mammal that is often kept as a pet. Dogs mainly eat meat and can be trained to perform certain tasks, such as herding sheep. Dogs are related to wolves and foxes (see **pet** on page 148).*collie dog***E****double** *adjective*
twice as much.*A double six.*■ say **dub-ul****F****donation** *noun*

a gift, usually of money, that is made to a charity or another organization.

*He made a large donation.***G****donkey****donkeys** *noun*

a member of the horse family that has long ears and a soft, furry coat. Donkeys eat grass and in some countries are used for carrying people and goods.

**H****doctor****doctors** *noun*

a person who is trained to treat sick or injured people.

I**dough****doubtful** *adjective*

not sure, or unlikely.

He was doubtful about his chances of winning.■ say **dout-ful****doubt** *verb***J****dolphin****dough***noun*

a mixture of flour and either milk or water that is used to make bread or cakes.

■ say **doh****K****door****doughnut****doughnuts** *noun*

a sweet, round cake made from dough, which is fried in fat and covered in sugar.

**L****dodge****door**■ say **doh-nut****M****dot****N****dots** *noun***dove****doves** *noun*

a bird that is a member of the pigeon family. Doves are often used as a symbol of peace.

O**double** *adjective***P****double** *adjective***Q****double** *adjective***R****double** *adjective***S****double** *adjective***T****double** *adjective***U****double** *adjective***V****double** *adjective***W****double** *adjective***X****double** *adjective***Y****double** *adjective***Z****dot****dots** *noun*a very small, round spot. *Ladybugs have dots on them.*

Overview

- Motivation: Knowledge from Testimony
- The Lexicon: Referential & Inferential Knowledge
- **Referential Knowledge: *Likeness***
 - Acquisition from Referential Interaction
 - Application in Reference Resolution
 - Application in Reference Generation
- **Inferential Knowledge**
 - ... from Referential Knowledge / Referential Interaction
 - ... from Definitions ✓
- **Towards Justifying Concepts**

Overview

- Motivation: Knowledge from Testimony
- The Lexicon: Referential & Inferential Knowledge
- **Referential Knowledge: *Likeness***
 - Acquisition from Referential Interaction
 - Application in Reference Resolution
 - Application in Reference Generation
- **Inferential Knowledge**
 - ... from Referential Knowledge / Referential Interaction
 - ... from Definitions
- **Towards Justifying Concepts**

Justifying Concepts

- Show that you are a competent language user by
 - Applying terms (mostly) correctly
 - Being able to defend your decisions / being able to make your concepts explicit
 - Learning from being corrected

User: Draw a new card

System: *Ok.*



User: get a new collage men

System: *Ok.*



U: Find the man with the book

S: *Let me see. Did you mean this?*



S: *Thanks!*

U: explain

S: *Okidoki.*



S: *0 is best for “man”*

S: *5 is best for “book”*

S: *Overall best: 5*

S: *Rank of region 5 for “man”: 4*

S: *Rank of region 5 for “book”: 1*

U: yes

Justifying Concepts

- U: *Find the Rottweiler.*
- S: Picture 4.
- U: *Explain.*
- S: I have never seen a Rottweiler, but
I know that it is a type of dog.
4 is the only dog.

Justifying Concepts

- Show that you are a competent language user by
 - Applying terms (mostly) correctly
 - Being able to defend your decisions / **being able to make your concepts explicit**
 - Learning from being corrected
- Do people actually appreciate this? Does it work?

Learning

Application

demonstration:

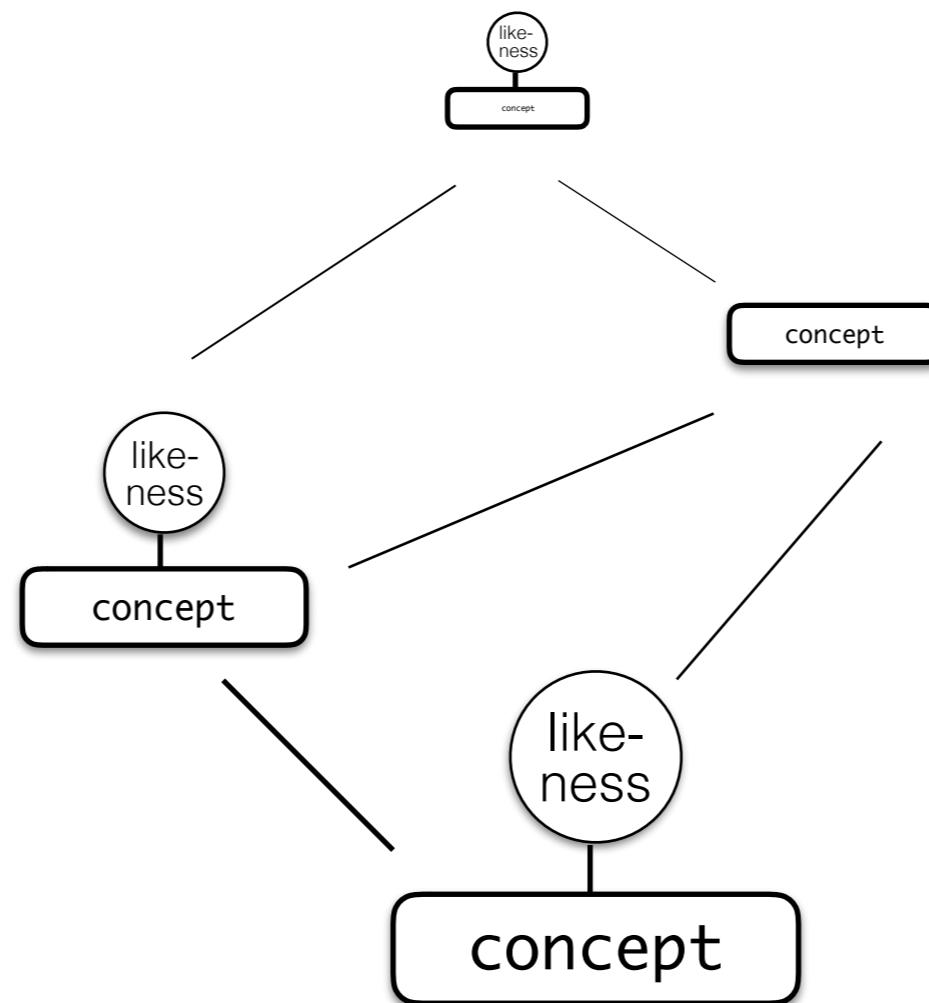
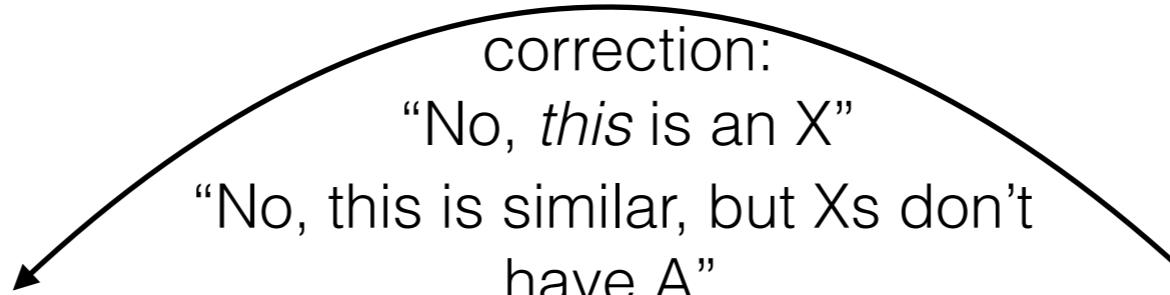
“This is an X.”

expl. definition:

“An X is ...”

impl. definition:

“bla bla bla X bla bla”



selection:

“This is an X.”

justification:

“I think it’s this,
because an X is
a type of Y, and
this is a Y”

“Xs are ...”

Overview

- Motivation: Knowledge from Testimony
- The Lexicon: Referential & Inferential Knowledge
- **Referential Knowledge: *Likeness***
 - Acquisition from Referential Interaction
 - Application in Reference Resolution
 - Application in Reference Generation
- **Inferential Knowledge**
 - ... from Referential Knowledge / Referential Interaction
 - ... from Definitions
- **Towards Justifying Concepts**

Loose Ends

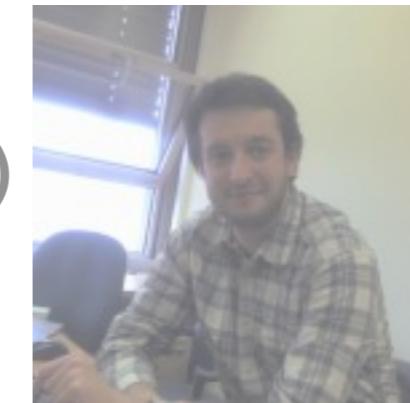
- Integrate this into probabilistic logic.
- Use inferential knowledge to drive actual inferences...
- Discourse representations.
- Learn syntax / composition from referential interaction.

Current / Future Work

- Assembling a better tutor by structuring the training data (Z&S, EACL 2017, ACL 2017, forth)
- Improving generation with situational constraints

Post-Docs

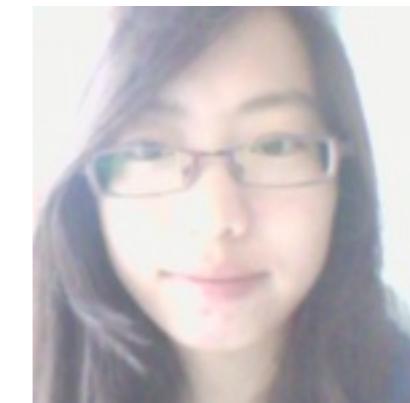
- Julian Hough (PhD QMU London)
- **Sina Zarrieß** (Phd Stuttgart)
- Iwan de Kok (PhD UTwente)



PhD Students

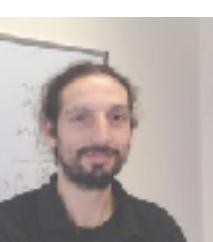
- Ting Han
- Soledad López
- Birte Carlmeyer *
- Simon Betz *

(* co-supervised)



Alumni

- **Casey Kennington** (PhD; now Boise State Univ)
- Spyros Kousidis (Post-Doc; now Carmeq GmbH)
- Timo Baumann (PhD; now Univ. Hamburg)
- Gabriel Skantze (Post-Doc; now KTH, Stockholm)
- Okko Buß (PhD; now Carmeq GmbH)
- Michaela Atterer (Post-Doc)



Thank you!

dialogue
systems
group [unibi]